



40 JAHRE
STRAHLTECHNIK VOM PROFI
DAS ORIGINAL



MAMMUT

Profi Sandstrahlgeräte

Sandblasting devices

Für alle Anwendungsbereiche

For all range of applications

Strahlleistung, Sicherheit, Komfort

auf höchstem technischen Niveau

Performance, Safety, Comfort

at the highest level

Bewährte Sicherheitsabschaltssysteme

Hochleistungs - Düsenteknik

Proved Safety - Systems

High performance nozzle technology



Sandstrahl & Anlagenbau GmbH

Industriegebiet Enkinger Weg 4 · 86753 Möttingen · Deutschland

Tel.: +49 (0) 90 83/96 15-0 · Fax: +49 (0) 90 83/96 15-99

e-mail: info@sapigmbh.de · www.sapigmbh.de

Verkauf und technischer Service

Sales and technical service

SAPI Team für Ihre kompetente Beratung
SAPI Team for your competent advice



Matthias Baumann
Verkauf Innendienst



Hermann Schick
Verkauf Innendienst



Sebastian Fertl
Verkauf Innendienst



Maximilian Fertl
Verkauf Innendienst

Inhaltsverzeichnis	<i>list of content</i>	Seite/page
Sapi Druckstrahlgerät, Details	<i>Sapi Sandblasting devices, details</i>	3
Sapi Druckstrahlgerät Typ Mammut	<i>Sapi Sandblasting devices type Mammut</i>	4
Sapi Druckstrahlgerät Ausstattungsvarianten	<i>Sapi Pressure Sandblasting Variants</i>	5
Sapi Mammut mit Schnellstopabschaltung	<i>Sapi Mammut with Quick-stop device</i>	6
Sapi Mammut Strahlgeräte - Technik	<i>Sapi Mammut sandblasting technology</i>	7
Sapi Mammut Niederdruck Schonstrahlgerät	<i>Sapi Mammut Low pressure cleaning device</i>	8
Sapi Vario Düsenteknik	<i>Sapi Vario Nozzle Technology</i>	9
Sapi Mammut mit Ein-Auslassventil	<i>Sapi Mammut with inlet and outlet valve</i>	10
Sapi Mammut mit Kesselentlüftung	<i>Sapi Mammut with tank de-pressuring device</i>	11
Sapi Mammut mit Schnellstophahn	<i>Sapi Mammut with quick stop safety cock</i>	12
Sapi Strahlgeräte Profi Injektorstrahlgerät	<i>Sapi Injector sandblasting device</i>	13
Sapi Düsenvarianten	<i>Sapi Variations of nozzles</i>	14
Sapi Vario Düsen Wirbelstrahl, Flachstrahl, Venturi	<i>Sapi Vario Nozzles Vortex, Flat-fan, Venturi</i>	15
Sapi Rohr-Strahldüsen	<i>Sapi Pipe blasting nozzle</i>	16
Sapi Zubehör für Mammut Strahlgeräte	<i>Sapi Accessories for Mammut blasting devices</i>	17-19
Sapi Sicherheits-Schutzkleidung	<i>Sapi Safety clothes, Protection helmets</i>	20
Sapi Sicherheits-Schutzkleidung	<i>Sapi Protection helmet, Protection clothing</i>	21
Sapi Ersatzteile für Strahlhelme	<i>Sapi spare parts for protection helmets</i>	22
Sapi-Strahl-Schläuche und Strahl-Schlauchzubehör	<i>Sapi Blasting hoses and accessories for blasting hoses</i>	23
Sapi Sandstrahlgeräte Kesselgrößen	<i>Sapi Sandblasting tanksizes</i>	24
Sapi Luftverbrauchstabelle für Strahldüsen	<i>Sapi table of air consumption for blasting nozzles</i>	24
Auszug aus dem SAPI Produktprogramm	<i>Extract of the SAPI Product Range</i>	25
Notizen	<i>Notes</i>	26-27

SAPI Druckstrahlgeräte

SAPI Blasting devices

MAMMUT

Druckstrahlgeräte
Sandblasting devices



Leistung und Zuverlässigkeit für professionelle Ansprüche

SAPI Strahlgeräte erfüllen alle derzeit gültigen Sicherheitsvorschriften. Der hohe Qualitätsstandard der Geräte, unser Service und geschultes Personal sorgen für optimale Betreuung unserer Kunden.

SAPI Druckstrahlgeräte eignen sich für alle handelsüblichen Strahlmittel zum Trocken-, Feucht- oder Nassstrahlen. Alle SAPI Strahlkessel sind bis zu 12 bar TÜV geprüft. TÜV Kesselpapiere werden auf Wunsch mitgeliefert. Zum Lieferumfang des Druckstrahlkessels gehören: die Strahlmischkammer, sowie Luftdosiereinrichtung und das Fahrwerk. Ausgestattet mit Kranösen, Mannloch, Festverrohrung, Gummikegel und Kegeldichtung. Die Geräte sind grundiert und schlagfest lackiert. Eine ausführliche Bedienungsanleitung liegt jedem Gerät bei. Die Geräte sind auch mit Zulassung für die Ausfuhr in andere Länder erhältlich.

For each application the right pressure blasting device

Performance and reliability fulfil all actual valid safety regulations. The equipment's high quality standard, the fast service and a well trained competent personnel makes sure that SAPI customers can trust in the perfect technique and long time proven "know how".

SAPI blasting devices are suitable for all commercial blasting materials for dry, moist or wet applications. Each SAPI blasting tank is tested up to 12 bar by the German TÜV organisation. Upon request we supply you with the TÜV test documentation. The delivery volume includes the pressure tank with crane rings, maintenance opening, tubing, rubber cone and cone sealing, blasting material mixing-chamber, air-mix installation and undercarriage.

SAPI Druckstrahlgerät Typ Mammut

SAPI Sandblasting Devices Typ Mammut

SAPI meistverkauftes Strahlgerät
zuverlässige Technik
SAPI most sold sandblasting device
reliable technology

SAPI Druckstrahlgerät
Technische Ausstattung
SAPI Sandblasting device
Technical features



Steuerungs Systeme

Pneumatische und Elektropneumatische Steuerungen

Control systems

Pneumatic and electropneumatic control units



Sicherheitsabschaltung
Quick-stop safety device



Ein-Auslassventil
In-outlet valve



Kesselentlüftung
Tank de-pressuring device



Sicherheitsabschaltung
Quick stop safety device with quick relief UWB VBG 48



Schnellstophahn
safety cock

SAPI Druckstrahlgeräte Ausstattungsvarianten

SAPI Pressure Sandblasting Variants

SAPI Steuerungs Systeme Pneumatische und Elektro- pneumatische Steuerungen

SAPI Sicherheitsabschaltung pneumatisch Perfekte Sicherheit u. Bedienungskomfort

- Schnelle Ein- und Abschaltzyklen
- Verhindert Feuchtigkeitsbildung im Kessel
- Sofortiger Strahldruck bei Start
- Kein Granulatnachlauf bis 30% weniger Granulat
- Hohe Strahlleistung

SAPI Gerätesteuerung „Ein-Auslassventil-Technik“

- schnelle Ein- und Abschaltzyklen
- Bei dieser Abschaltung wird der Kessel beim Unterbrechen des Strahlvorgangs komplett entlüftet und beim Fortsetzen wieder unter Druck gesetzt.

SAPI Kesselentlüftung

Mit der SAPI Kesselentlüftungsabschaltung mit Schalldämpfer wird das Strahlen sicher und wirtschaftlich. Bei dieser Abschaltung wird der Kessel beim Unterbrechen des Strahlvorganges komplett entlüftet und beim Fortsetzen wieder unter Druck gesetzt

SAPI Sicherheitsabschaltung nach UVV VBG 48 Strahlarbeiten Perfekte Sicherheit u. Bedienungskomfort

- Schnelle Ein- und Abschaltzyklen
- Verhindert Feuchtigkeitsbildung im Kessel
- Exakte Druckeinstellung von 0,1 - 12 bar
- Sofortiger Strahldruck beim Start
- Kein Granulatnachlauf bis 30% weniger Granulat
- Hohe Strahlleistung

SAPI Schnellstopphahn

zum manuellen Ein- Ausschalten
des Strahlgerätes

SAPI Control systems Pneumatic and electro- pneumatic control units

SAPI Safety control systems perfect safety and comfort

- fast cut on and off times
- prevents moisture in the tank
- fast start and stop
- no granulate after running safes granulate up to 30%
- high blasting performance

SAPI contol device In-Outlet valve technology

- fast cut on and off times
- with that control device the tank will be depressurised and pressurised in by activating the operation lever.

SAPI tank de-pressuring device with sound damper (safety remote control device)

SAPI Safety control systems according UVV VBG 48 sandblast work Perfect safety and comfort

- fast cut on and off times
- prevents moisture in the tank
- exact pressure controlling 0,1 - 12 bar
- fast start and stop
- no granulate after running safes granulate up to 30%
- high blasting performance

Safety cock

for manual switch on and off of
the blasting unit



Sicherheitsabschaltung
Quick-stop safety device



Ein-Auslassventil
In-outlet valve



Kesselentlüftung
Tank de-pressuring device



Sicherheitsabschaltung
Quick-stop safety device
UVV VBG 48



Schnellstopphahn
safety cock

Mammut mit Schnellstopabschaltung

Mammut with Quick-stop device



Wahlweise können Sie das Mammut 100 l auch durch eine andere Kesselgröße ersetzen.

You can change the tank capacity of Mammut 100 l to another tank size.

Druckstrahlkessel:
Pressure sand blasting tank:

Mammut 60 ltr.

60 l Kessel / capacity 60 l
Art.-Nr. 9522.060

Mammut 200 ltr.

200 l Kessel / capacity 200 l
Art.-Nr. 9522.200

Art.-Nr.	Bezeichnung	Type
9522.100	SAPI Druckstrahlgerät Mammut 100 l exakt regulierbar von 0,1 – 12 bar, TÜV-geprüft mit Zertifikat, Geräteausstattung: - Festverrohrung innen und außen 1" - Gummiüberzogener Metallkegel mit Gummidichtung - Großzügiges Mannloch - Fahrwerk - Strahlmitteldosierventil (für alle Strahlmittel geeignet) - Druckregelventil mit Manometer	SAPI Pressure sand blasting machine 100 l <i>Exact adjustable from 0,1-12 bar, TÜV approval with certificate incl.:</i> - Solid tubing in- and outside 1" - Rubber covered metal cone with sealing - Maintenance opening - Undercarriage - Blasting material metring valve - Pressure regulator with gauge
9855.010	Sicherheits-Schnellstopabschaltung Mit der SAPI Sicherheits-Schnellstopabschaltung wird das Strahlen sicher und wirtschaftlich. Beim Loslassen des Bedienhebels sorgt die pneumatische Quetschabschaltung dafür, dass der Strahlmittelfluss gestoppt wird, ohne den Kessel zu entlüften	SAPI Quick stop safety device <i>(safe remote control device). Accidents occurring whenever the operator stumbles or falls down and loses control over the blasting direction, is excluded. When releasing the handle, the flow of abrasives stops immediately.</i>
9911.010	Hochleistungs-Wasserabscheider 1" wartungsfrei, fest an das Gerät angebaut.	High-performance water separator 1" <i>maintenance free, mounted on the unit</i>
9851.110	10 m Langzeit-Strahlschlauch Ø 25 x 7 mm komplett montiert mit Düsenhalter, Staudruckhebel, Steuerleitung und Strahlschlauchkupplung.	10 m Blasting hose Ø 25 x 7 mm <i>complete mounted with control cable, operation lever, nozzle holder and blasting hose coupling</i>
3982.070	Siliciumcarbid-Langdüse Durchmesser 7 mm	Silicium carbide venturi nozzle 7 mm
9891.130	Schutzmaske NOVA 2000	Protection helmet NOVA 2000
9857.050	10 m Atemluftschlauch komplett montiert mit Kupplungen	10 m Air hose with couplings <i>complete mounted</i>
	Optionales Zubehör	Optional Accessoires
9851.610	10 m Langzeit-Strahlschlauchverlängerung Ø 25 x 7 mm komplett montiert mit Steuerleitung und Strahlschlauchkupplungen.	10 m Blasting hose extension Ø 25 x 7 mm complete mounted with control cable and blasting hose coupling
3933.530	Strahlmittelsieb	Sieve
3933.020	Deckel	Cover
9893.020	Aktivkohlefilter „RADEX“ extrem leistungsstarker Filter dank hoher Filterkapazität. Wahlweise Bodenaufstellung oder Wandmontage inkl. Atemluftregler und Schnellkupplung	Active charcoal-filter „RADEX“ <i>extreme high performance filter thanks higher filter capacity. Alternatively installation on the floor or at the wall. Inclusive breathing air regulator and quick connect coupling</i>
9857.050	10 m Atemluftschlauchverlängerung komplett montiert mit Kupplungen	10 m Air hose extension with couplings <i>complete mounted</i>

Mammut Strahlgeräte - Technik

Mammut Sandblasting technology

Sapi Mammut Strahlgeräte haben sich tausendfach bewährt in Industrie und Handwerk und zählen zu den zuverlässigsten, leistungsstarken Strahlgeräten mit modernster Gerätetechnik. Sapi Strahlgeräte genießen internationalen Ruf und werden weltweit erfolgreich eingesetzt.

Sapi Mammut sandblasting devices are the top in industrial and handycraft applications and count to the most reliable and powerfull sandblasting units with modernst technology. Sapi sandblasting devices have international reputation and are successfully used world wide.

Sapi Mammut Strahlgeräte sind universell einsetzbar zum:

Reinigen, Entrosten, Entzundern, Härten, Entgraten, Aufrauen, Verdichten und Polieren. Geeignet für alle Arten von Strahlmittel. Lieferung erfolgt komplett betriebsbereit inklusive aller Anschlüsse.

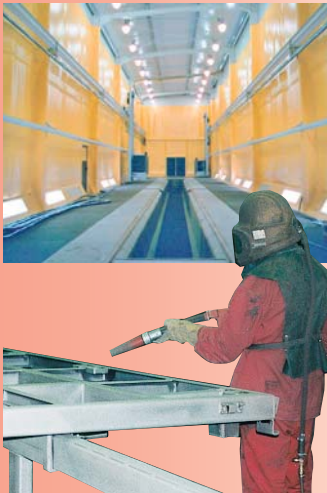
SAPI Mammut Sandblasting devices applicable for:

cleaning, derusting, de-scaling, roughening, compacting and polishing. Suitable for all kind of blasting mediums. Delivery is completely ready for operation with all necessary connections.



Anwendungsbeispiele:

Example of use:



Strahlhalle mit Strahler
Sandblasting hall with worker



Schienenfahrzeuge
Railed vehicles



Stahlkonstruktionen
Steel construction



Gitterstrahlen
Grid sandblasting



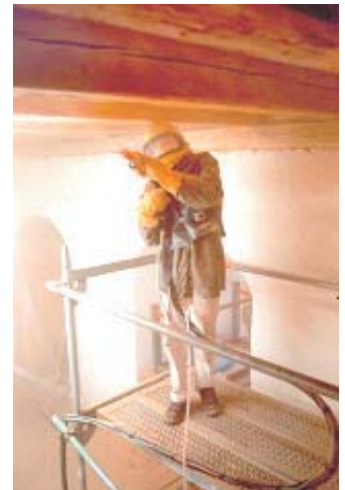
Schiffssanierung
Ship renovation



LKW-Strahlen
Truck sandblasting



Betonsanierung
Concrete refurbishment



Holzoberflächen-Reinigung
Wood surface cleaning

Mammut Niederdruck Schonstrahlgeräte

Mammut Low Pressure cleaning device



Wahlweise können Sie das Mammut 100 l auch durch eine andere Kesselgröße ersetzen.

You can change the tank capacity of Mammut 100 l to another tank size.

Druckstrahlkessel:
Pressure sand blasting tank:

Mammut 60 ltr.

60 l Kessel / capacity 60 l
Art.-Nr. 9522.060

Mammut 200 ltr.

200 l Kessel / capacity 200 l
Art.-Nr. 9522.200

Art.-Nr.	Bezeichnung	Type
9522.100	SAPI Druckstrahlgerät Mammut 100 l exakt regulierbar von 0,1 – 12 bar, TÜV-geprüft mit Zertifikat, Geräteausstattung: - Festverrohrung innen und außen 1" - Gummiüberzogener Metallkegel mit Gummidichtung - Großzügiges Mannloch - Fahrwerk - Strahlmitteldosierventil (für alle Strahlmittel geeignet) - Druckregelventil mit Manometer	SAPI Pressure sand blasting machine 100 l <i>Exact adjustable from 0,1-12 bar, TÜV approval with certificate incl.:</i> - Solid tubing in- and outside 1" - Rubber covered metal cone with sealing - Maintenance opening - Undercarriage - Blasting material metering valve (useable for all blasting media) - Pressure regulator with gauge
9855.010	Sicherheits-Schnellstopabschaltung Mit der SAPI Sicherheits-Schnellstopabschaltung wird das Strahlen sicher und wirtschaftlich. Beim Loslassen des Bedienhebels sorgt die pneumatische Quetschabschaltung dafür, dass der Strahlmittelfluss gestoppt wird, ohne den Kessel zu entlüften	SAPI Quick stop safety device <i>(safe remote control device). Accidents occurring whenever the operator stumbles or falls down and loses control over the blasting direction, is excluded. When releasing the handle, the flow of abrasives stops immediately.</i>
9911.010	Hochleistungs-Wasserabscheider 1" wartungsfrei, fest an das Gerät angebaut.	High-performance water separator 1" <i>maintenance free, mounted on the unit</i>
9856.110	10 m Langzeit-Strahlschlauch Ø 25 x 7 mm mit Wasser komplett montiert mit Düsenhalter, Staudruckhebel, Doppelsteuerleitung und Strahlschlauchkupplung.	10 m Blasting hose Ø 25 x 7 mm with water <i>complete mounted with control cable, operation lever, nozzle holder and blasting hose coupling</i>
3986.060	VARIO Wirbelstrahl Düse mit Wasser Durchmesser 8,5 mm	VARIO Vortex Nozzle 8,5 mm with water
9891.130	Schutzmaske NOVA 2000	Protection helmet NOVA 2000
9857.050	10 m Atemluftschlauch komplett montiert mit Kupplungen	10 m Air hose with couplings <i>complete mounted</i>
	Optionales Zubehör	Optional Accessoires
9856.170	10 m Langzeit-Strahlschlauchverlängerung Ø 25 x 7 mm komplett montiert mit Steuerleitung und Strahlschlauchkupplungen.	10 m Blasting hose extension Ø 25 x 7 mm <i>complete mounted with control cable and blasting hose coupling</i>
3933.530	Strahlmittelsieb	Sieve
3933.020	Deckel	Cover
9893.020	Aktivkohlefilter „RADEX“ extrem leistungsstarker Filter dank hoher Filterkapazität. Wahlweise Bodenaufstellung oder Wandmontage inkl. Atemluftregler und Schnellkupplung	Active charcoal-filter „RADEX“ <i>extreme high performance filter thanks higher filter capacity. Alternatively installation on the floor or at the wall. Inclusive breathing air regulator and quick connect coupling</i>
9857.050	10 m Atemluftschlauchverlängerung komplett montiert mit Kupplungen	10 m Air hose extension with couplings <i>complete mounted</i>

Vario Düsenteknik

Vario Nozzle Technology

Die Vario-Schonstrahl-Düsenteknik setzt neue Leistungsmaßstäbe in der Flächenleistung, Reinigungstechnik und Oberflächenanierung.

The Vario soft cleaning-nozzle-technology sets new benchmarks in speed and efficiency of surface cleaning and restoration of monuments.

Der Inbegriff für absolut schonende, effektive und umweltgerechte Reinigung ist die neue SAPI Vario-Düse. Das SAPI Vario-Düsenkonzept ermöglicht es, mit einer Basisdüse 3 verschiedene Strahlverfahren auszuführen. Dies bietet den Vorteil sich schnell den stets variierenden Reinigungsbedingungen optimal anzupassen und bestmögliche Reinigungsergebnisse zu erzielen. Durch das Auswechseln spezieller Einzelkomponenten kann man die Basisdüse sowohl als Wirbelstrahl-, Flachstrahl- oder Venturi Rundstrahl-Düse effektiv und wirtschaftlich einsetzen.

Using the SAPI Vario soft-cleaning nozzle-technic, you can choose between 3 cleaning-methods by using only one basic nozzle. So you can adapt your equipment quickly to the necessities of cleaning, according to each type of paint or incrustation which has to be removed. Changing the components of the basic nozzle you can use it as a vortex stream, flat stream or round stream (venturi-type) nozzle.



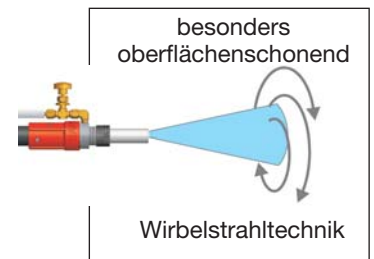
3 verschiedene
Reinigungsverfahren
mit einer Basisdüse

*3 different
cleaning methods
with one basic nozzle*



Wirbeleinsatz
Vortex insert

Anwendungsbeispiele - Example of use

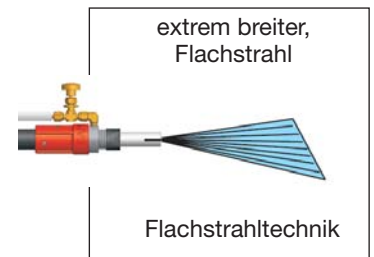


besonders
oberflächenschonend

Wirbelstrahltechnik

**Variante 1
Wirbelstrahltechnik
Vortex technology**

*„Die substanz-schonendste
Art zu reinigen“*

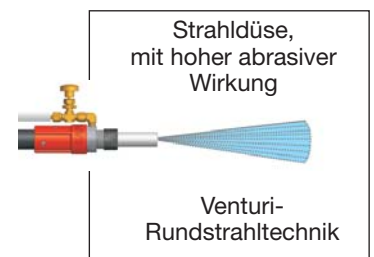


extrem breiter,
Flachstrahl

Flachstrahltechnik

**Variante 2
Flachstrahltechnik
Flat-fan technology**

*„Mit Flachstrahlen
hohe Flächenleistung erzielen“*



Strahldüse,
mit hoher abrasiver
Wirkung

Venturi-
Rundstrahltechnik

**Variante 3
Venturi Rundstrahltechnik
Venturi technology**

*„klassische Strahltechnik
für universelle Anwendungen“*

Mammut mit Ein-Auslassventil

Mammut with Inlet and outlet valve



Wahlweise können Sie das Mammut 100 l auch durch eine andere Kesselgröße ersetzen.

You can change the tank capacity of Mammut 100 l to another tank size.

Druckstrahlkessel: Pressure sand blasting tank:

Mammut 25 ltr.
25 l Kessel / capacity 25 l
Art.-Nr. 9522.025

Mammut 60 ltr.
60 l Kessel / capacity 60 l
Art.-Nr. 9522.060

Mammut 200 ltr.
200 l Kessel / capacity 200 l
Art.-Nr. 9522.200

Art.-Nr.	Bezeichnung	Type
9522.100	SAPI Druckstrahlgerät Mammut 100 l exakt regulierbar von 0,1 – 12 bar, TÜV-geprüft mit Zertifikat, Geräteausstattung: - Festverrohrung innen und außen 1" - Gummiüberzogener Metallkegel mit Gummidichtung - Großzügiges Mannloch - Fahrwerk - Strahlmitteldosierventil (für alle Strahlmittel geeignet) - Druckregelventil mit Manometer	SAPI Pressure sand blasting machine 100 l <i>Exact adjustable from 0,1-12 bar, TÜV approval with certificate incl.:</i> - Solid tubing in- and outside 1" - Rubber covered metal cone with sealing - Maintenance opening - Undercarriage - Blasting material metring valve - Pressure regulator with gauge
9855.115	Pneumatische Kesselentlüftung (Fernsteuerung) 1" „Sicherheits-Sofortabschaltung“ bestehend aus: Einlass- u. Auslassventil mit Schalldämpfer	SAPI Safety control device 1" <i>In-outlet valve technology consist of in-outlet valve with sound damper</i>
9911.010	Hochleistungs-Wasserabscheider 1" wartungsfrei, fest an das Gerät angebaut.	High-performance water separator 1" <i>maintenance free, mounted on the unit</i>
9852.110	10 m Langzeit-Strahlschlauch Ø 25 x 7 mm komplett montiert mit Düsenhalter, Staudruckhebel, Doppelsteuerleitung und Strahlschlauchkupplung.	10 m Blasting hose Ø 25 x 7 mm <i>complete mounted with control cable, operation lever, nozzle holder and blasting hose coupling</i>
3982.070	Siliciumcarbid-Langdüse Durchmesser 7 mm	Silicium carbide venturi nozzle 7 mm
9891.125	Schutzmaske ASTRO	Protection helmet ASTRO
3621.010	Atemluftregler mit Filter	Air regulator with filter
9857.050	10 m Atemluftschlauch komplett montiert mit Kupplungen	10 m Air hose <i>with couplings complete mounted</i>
	Optionales Zubehör	Optional Accessoires
9852.510	10 m Langzeit-Strahlschlauchverlängerung Ø 25 x 7 mm komplett montiert mit Doppelsteuerleitung und Strahlschlauchkupplungen.	10 m Blasting hose extension Ø 25 x 7 mm <i>complete mounted with control cable and blasting hose couplings</i>
3933.530	Strahlmittelsieb	Sieve
3933.020	Deckel	Cover
9893.020	Aktivkohlefilter „RADEX“ extrem leistungsstarker Filter dank hoher Filterkapazität. Wahlweise Bodenaufstellung oder Wandmontage inkl. Atemluftregler und Schnellkupplung	Active charcoal-filter „RADEX“ <i>extreme high performance filter thanks higher filter capacity. Alternatively installation on the floor or at the wall. Inclusive breathing air regulator and quick connect coupling</i>
9857.050	10 m Atemluftschlauchverlängerung komplett montiert mit Kupplungen	10 m Air hose extension with couplings <i>complete mounted</i>

Mammut mit Kesselentlüftung

Mammut with Tank de-pressuring device



Wahlweise können Sie das Mammut 100 l auch gegen eine andere Kesselgröße ersetzen.

You can change the tank capacity of Mammut 100 l to another tank size.

Druckstrahlkessel:
Pressure sand blasting tank:

Mammut 60 ltr.
60 l Kessel / capacity 60 l
Art.-Nr. 9521.060

Mammut 200 ltr.
200 l Kessel / capacity 200 l
Art.-Nr. 9521.200

Art.-Nr.	Bezeichnung	Type
9521.100	SAPI Druckstrahlgerät 100 l TÜV-geprüft mit Kesselpapieren, Arbeitsdruck bis 12 bar, Festverrohrung innen und außen, Kesselentlüftungsventil, Strahlmitteldosierventil, Kesseldruckregelventil, Absperrventil, gummiüberzogener Metallkegel mit Gummidichtung, Kranösen, großzügiges Mannloch, Fahrwerk, komplett montiert	SAPI Sand blasting machine „Mammut 100“ with pressure-tank volume 100 l, safety pressure control valve, air-meter installation, mixing-chamber, pressure reducer, closing-cone and undercarriage. The SAPI blasting-tank is tested for up to 12 bar by the TÜV organisation.
9855.210	SAPI Kesselentlüftung 1“ Bei dieser Abschaltung wird der Kessel beim Unterbrechen des Strahlvorgangs komplett entlüftet und beim Fortsetzen wieder unter Druck gesetzt. mit Schalldämpfer	SAPI Tank de-pressuring device 1“ By stopping the blasting process the tank is de-pressurized and relieved with this quick-stop-safety device and repressurized when the blasting process continues. With sound damper
9911.010	Hochleistungs-Wasserabscheider 1“ wartungsfrei	High-performance water separator maintenance free
9852.110	10 m Langzeit-Strahlschlauch Ø 25 x 7 mm komplett montiert mit Düsenhalter, Staudruckhebel, Doppelsteuerleitung und Strahlschlauchkupplung.	10 m Blasting hose Ø 25 x 7 mm complete mounted with control cable, operation lever, nozzle holder and blasting hose coupling.
3982.070	Siliciumcarbid-Langdüse Durchmesser 7 mm	Silicium carbide venturi nozzle 7 mm
9891.125	Schutzmaske ASTRO	Protetion helmet ASTRO
9857.050	10 m Atemluftschlauch komplett montiert mit Kupplungen	10 m Air hose complete mounted with couplings
3621.010	Atemluftregler mit Filter	Air regulator with filter
	Optionales Zubehör	Optional Accessoires
9852.510	10 m Langzeit-Strahlschlauchverlängerung Ø 25 x 7 mm komplett montiert mit Doppelsteuerleitung und Strahlschlauchkupplungen.	10 m Blasting hose extension Ø 25 x 7 mm complete mounted with control double cable and blasting hose coupling
3933.530	Strahlmittelsieb	Sieve
3933.020	Deckel	Cover
9893.020	Aktivkohlefilter „RADEX“ extrem leistungstarker Filter dank hoher Filterkapazität. Wahlweise Bodenaufstellung oder Wandmontage inkl. Atemluftregler und Schnellkupplung	Active charcoal-filter „RADEX“ extreme high performance filter thanks higher filter capacity. Alternatively installation on the floor or at the wall. Inclusive breathing air regulator and quick connect coupling
9857.050	10 m Atemluftschlauchverlängerung komplett montiert mit Kupplungen	10 m Air hose extension with couplings complete mounted

Mammut mit Schnellstophahn „Exportversion“

Mammut with Quick stop safety cock



Wahlweise können Sie das Mammut 25 l auch durch eine andere Kesselgröße ersetzen.
You can change the tank capacity of Mammut 25 l to another tank size.

Druckstrahlkessel:
Pressure sand blasting tank:

Mammut 60 ltr.
 60 l Kessel / capacity 60 l
 Art-Nr. 9521.060

Mammut 100 ltr.
 100 l Kessel / capacity 100 l
 Art-Nr. 9521.100

Mammut 200 ltr.
 200 l Kessel / capacity 200 l
 Art-Nr. 9521.200

Art.-Nr.	Bezeichnung	Type
9521.025	SAPI Druckstrahlgerät 25 l TÜV-geprüft mit Kesselpapieren, Arbeitsdruck bis 8 bar, Festverrohrung innen und außen, Kesselentlüftungsventil, Strahlmitteldosierventil, Kesseldruckregelventil, Sicherheitsventil (Überdruck), Absperrventil, gummiüberzogener Metallkegel mit Gummidichtung, Kranösen, großzügiges Mannloch, Fahrwerk, komplett montiert	SAPI Sand blasting machine „Mammut 25“ with pressure-tank volume 25 l, safety pressure control valve, air-meter installation, mixing-chamber, pressure reducer, closing-cone and undercarriage. The SAPI blasting-tank is tested for up to 8 bar by the TÜV organisation.
9855.005	Schnellstophahn mit gehärtetem Stahlküken zum manuellen Starten und Stoppen	SAPI Quick stop safety cock
9911.005	Hochleistungs-Wasserabscheider 1/2“ wartungsfrei, fest an das Gerät angebaut.	High-performance water separator 1/2“ maintenance free, mounted on the unit
9851.015	10 m Langzeit-Strahlschlauch 16 x 7 mm komplett mit Sandstrahlkupplung und Düsenhalter	10 m SAPI Long-lasting hose 16 x 7 mm incl. couplings, nozzle holder and assembly
3981.020	Borcarbid-Kurzdüse (Standzeit bis zu 1.000 Stunden) Durchmesser 7 mm	Boron carbide nozzle (short)
9891.125	Schutzmaske ASTRO	Protection helmet ASTRO
9857.050	10 m Atemluftschlauch komplett montiert mit Kupplungen	10 m Air hose with couplings complete mounted
3621.010	Atemluftregler mit Filter	Air regulator with filter
	Optionales Zubehör	Optional Accessoires
9856.228	10 m Langzeit-Strahlschlauchverlängerung 16 x 7 mm komplett mit Sandstrahlkupplungen	10 m Blasting hose extension 16 x 7 mm complete mounted with blasting hose coupling
3933.510	Strahlmittelsieb	Sieve
3933.005	Deckel	Cover
9893.020	Aktivkohlefilter „RADEX“ extrem leistungsstarker Filter dank hoher Filterkapazität. Wahlweise Bodenaufstellung oder Wandmontage inkl. Atemluftregler und Schnellkupplung	Active charcoal-filter „RADEX“ extreme high performance filter thanks higher filter capacity. Alternatively installation on the floor or at the wall. Inclusive breathing air regulator and quick connect coupling
9857.050	10 m Atemluftschlauchverlängerung komplett montiert mit Kupplungen	10 m Air hose extension with couplings complete mounted

SAPI Injektorstrahlgeräte

SAPI Injector sandblasting devices



Injektor-Strahlgerät Profi 1

Technische Beschreibung

SAPI Profi 1 (25 Liter) Standardausführung komplett mit Behälter, Sieb, Pistole und Luftventil mit Strahl- und Luftdüse, 3 m Sandstrahlschlauch und 5 m Luftschlauch mit Schnellkupplung. Für Strahlmittel Schlacke und Glasperlen mit Korngröße bis 1 mm.

9512.010 Sandstrahlgerät Profi 1 incl. Strahlschlauchgarnitur

Injection blastingdevice Profi 1

Technical description

SAPI Profi 1 (25 l tank) is in standard design complete with tank, sieve, blasting pistol, air valve with blasting and air nozzle, 3 m sandblasting hose and 5 m air hose with couplings. The profi 1 is suitable for slag and glass beads with grain size to 1 mm.

Blasting machine Profi 1 with hose set



Schutzmaske Typ K 3

Sandstrahlhaube mit Latz für leichte Strahlarbeiten Maske ohne Frischluftzufuhr!

9891.030 Schutzmaske K 3

3611.020 Innenscheibe für K 3

3611.010 Verschleißscheibe für K 3

Blasting helmet Type K 3

Blasting helmet with elastic breast and neck crease, without fresh air supply.

Protection helmet K 3

Inside pane for K 3

Spare part wearing foils for K 3



SAPI Injektor Rücksaugstrahlgerät PR 50

eignet sich speziell zum Abstrahlen von Steinmaterialien, Gaffitentfernung, Schweißnähten und kleineren Flächen, Edelstahl, in metallverarbeitenden Betrieben, Karosseriewerkstätten, Lackierereien, Autohäusern, Glasereien etc.

Luftverbrauch: 400 - 800 l/min
Luftdruck: 6 - 12 bar
Gewicht: 33 kg
Stromverbrauch: 1080 Watt/230 Volt
Höhe: 135 cm
Durchmesser: 50 cm

9531.010 Rücksaugstrahlgerät PR 50 mit 3,5 m Strahlschlauchgarnitur und Hartmetall-Düse

9531.020 Rücksaugstrahlgerät PR 50 mit 3,5 m Strahlschlauchgarnitur und Borcarbid-Düse

9531.015 Rücksaugstrahlgerät PR 50 mit 5,0 m Strahlschlauchgarnitur und Hartmetall-Düse

9531.025 Rücksaugstrahlgerät PR 50 mit 5,0 m Strahlschlauchgarnitur und Borcarbid-Düse

Recycling Injection blastingdevice PR 50

The applications of PR 50 are especially sandblasting little and welding seams, stainless steel, metal processing plants, car workshops, varnishing factories, steel construction companies, reconstruction etc.

Air volume: 400 - 800 l/min
Air pressure: 6 - 12 bar
Weight: 33 kg
Energy consumption: 1080 Watt/220 Volt
Height: approx. 135 cm
Diam.: approx. 50 cm

Recycling blasting machine PR 50 with 3,5 m hose set and hardmetal nozzle

Recycling blasting machine PR 50 with 3,5 m hose set and boron carbide nozzle






Recycling blasting machine PR 50 with 5 m hose set and hardmetal nozzle

Recycling blasting machine PR 50 with 5 m hose set and boron carbide nozzle



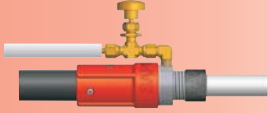
SAPI Düsenvarianten

Variations of nozzles

Art.Nr.	Düsengrößen	Nozzle sizes
		
SAPI Siliciumcarbid-Venturidüsen Mit Grobgewinde passend für Durchmesser 25 mm und 32 mm Strahlschlauch, Standzeit ca. 400 - 500 Strahlstunden		
SAPI Silicium carbid-Venturi nozzle <i>with coarse pitch treath suitable for blasting hose diameter 25 mm and 32 mm Lifespan approx. 400 - 500 working hours</i>		
3982.060	6 mm	6 mm
3982.070	7 mm	7 mm
3982.080	8 mm	8 mm
3982.100	10 mm	10 mm
3982.110	12 mm	12 mm
		
Schonstrahldüse mit Wasserführung		
Soft Blast nozzle with water regulation valve		
3982.075	7 mm	7 mm
		
SAPI Borcarbid-Venturidüsen Mit Grobgewinde passend für Durchmesser 25 mm und 32 mm Strahlschlauch, Standzeit ca. 800 - 1000 Strahlstunden		
SAPI Boron carbid-Venturi nozzle <i>with coarse pitch treath suitable for blasting hose diameter 25 mm and 32 mm Lifespan approx. 800 - 1000 working hours</i>		
3981.041	6 mm	6 mm
3981.046	7 mm	7 mm
3981.051	8 mm	8 mm
3981.056	10 mm	10 mm
3981.061	12 mm	12 mm
3981.065	14 mm	14 mm
		
SAPI Borcarbid-Kurzdüsen passend für 16 mm Strahlschlauch, Standzeit ca. 800 - 1000 Strahlstunden		
SAPI boron carbid-short nozzle <i>suitable for blasting hose 16 mm Lifespan approx. 800 - 1000 working hours</i>		
3981.000	4 mm	4 mm
3981.010	5 mm	5 mm
3981.015	6 mm	6 mm
3981.020	7 mm	7 mm
3981.025	8 mm	8 mm
3981.030	10 mm	10 mm
		
SAPI Flachstrahldüse Borcarbid passend für 25 + 32 mm Strahlschlauch		
SAPI Flat-fan nozzle boron carbid <i>suitable for blasting hose 25 + 32 mm</i>		
3986.096	22 x 2,5 mm mit 2" Grobgewinde	22 x 2,5 mm with 2" coarse thread
3986.095	22 x 2,5 mm mit Bund	22 x 2,5 mm with bunch

Vario Düsen Wirbelstrahl, Flachstrahl, Venturi

Vario nozzles Vortex, Flat fan, Venturi



Art.Nr.	Düsengrößen / Bezeichnung	Nozzle sizes
3986.060	SAPI Vario Wirbelstrahldüse komplett für Strahlschlauch Ø 25 x 7 mm Mit 8,5 mm Düsenkopf, Wasser-reguliertventil und Wirbelstrahlkörper	SAPI Vario Nozzle complete for blasting hose Ø 25 x 7 mm With 8,5 mm nozzle head, water-regulation valve and turbine
3986.050	SAPI Vario Wirbelstrahldüse komplett für Strahlschlauch Ø 19 x 7 mm Mit 8,5 mm Düsenkopf, ohne Wasser-reguliertventil mit Wirbelstrahlkörper	SAPI Vario Nozzle complete for blasting hose Ø 19 x 7 mm With 8,5 mm nozzle head without water-regulation valve with turbine
3986.040	SAPI Vario Wirbelstrahldüse komplett für Strahlschlauch Ø 16 x 7 mm Mit 8,5 mm Düsenkopf, Wasser-reguliertventil und Wirbelstrahlkörper	SAPI Vario Nozzle complete for blasting hose Ø 16 x 7 mm With 8,5 mm nozzle head, water-regulation valve and turbine



3986.080	SAPI Vario Düsenkopf „Borcarbid - Venturidüsen“ Passend zum Vario Düsenkonzept 6 mm	SAPI Vario Nozzle Head „Boron carbid - Venturi nozzle“ Suitable to the Vario nozzle concept 6 mm
3986.085	8,5 mm	8,5 mm
3986.090	10,0 mm	10,0 mm



3986.100	SAPI Vario Flachstrahldüsenkopf „Borcarbid“ Passend zum Vario Düsenkonzept 18 x 2,5 mm	SAPI Vario Flat-fan head „Boron carbid“ Suitable to the Vario nozzle concept 18 x 2,5 mm
----------	---	---



3986.105	SAPI Vario Wirbelstromkörper „Borcarbid“ Passend zum Vario Düsenkonzept Wirbelstrahlkörper 15°	SAPI Vario Vortex-turbine „Boron Carbide“ Suitable to the Vario nozzle concept Turbine 15°
----------	---	---



3986.115	SAPI Vario Distanzring Passend zum Vario Düsenkonzept Gummiring Distanzring	SAPI Vario distance ring Suitable to the Vario nozzle concept Rubber distance ring
----------	--	---

Rohr-Strahldüsen

Pipe blasting nozzle



Art.Nr. **Bezeichnung**

Type

Strahlkopf 360°

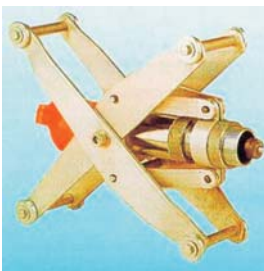
mit auswechselbarem Ablenkstück Aussen-Ø 50 mm
Gewindeanschluss 1 1/4"

Blasting head 360°

with changeable baffle, outside diameter
50 mm, thread diameter 1 1/4".

3986.010 Strahlkopf 360°

Blasting head 360°



Rohrstrahlgerät 75-300 mm

das Gerät wird durch Schieben oder Ziehen
am Schlauch bewegt.
Eine Ablenkspitze teilt das Strahlmittel in eine
Kreisform, welche das Strahlmittel in einem
Winkel von 45° auftreffen lässt.

Pipe blasting unit 75-300 mm

is moveable through push or pull along the
blasting hose.

A baffle separates the blasting material
circular and it reaches the surface in a
45° angle

3986.020 Rohrstrahlgerät 75 - 300 mm

Pipe blasting unit 75-300 mm



Rohrstrahlgerät 200-900 mm

zwei speziell konstruierte Düsen setzen den
Geräte-Rotierkopf in Bewegung während das
Strahlmittel mit hoher Geschwindigkeit in
das Rohr strömt.

Pipe blasting unit 200-900 mm

Two special nozzles move the rotating
head, while the blasting material enters the
pipe with a very high velocity.

3986.030 Rohrstrahlgerät 200 - 900 mm

Pipe blasting unit 200-900 mm



Sonderdüsen

Special nozzles

3981.170 Strahlkopf mit 4 Ausblasöffnungen

Blasting head with 4 blow out openings

3981.180 Borcarbid Winkeldüse 20° Ø 8 mm

Boron carbide angle nozzle 20° Ø 8 mm

3981.185 Borcarbid Winkeldüse 20° Ø 10 mm

Boron carbide angle nozzle 20° Ø 10 mm

3981.190 Borcarbid Winkeldüse 40° Ø 6 mm

Boron carbide angle nozzle 40° Ø 6 mm

3981.193 Borcarbid Winkeldüse 40° Ø 8 mm

Boron carbide angle nozzle 40° Ø 8 mm

3981.195 Borcarbid Winkeldüse 40° Ø 10 mm

Boron carbide angle nozzle 40° Ø 10 mm

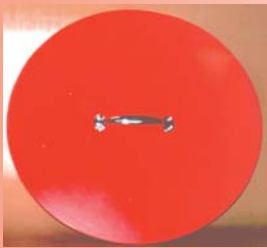


Zubehör für Mammut Strahlgeräte

Accessories for Mammut Blasting devices



Art.Nr.	Bezeichnung	Type
3933.510	Strahlmittelsieb für Mammut 25 l	Sieve for Mammut 25 l
3933.520	Strahlmittelsieb für Mammut 60 l	Sieve for Mammut 60 l
3933.530	Strahlmittelsieb für Mammut 100 l	Sieve for Mammut 100 l
3933.540	Strahlmittelsieb für Mammut 200 l	Sieve for Mammut 200 l



3933.005	Deckel für Mammut 25 l	Cover for Mammut 25 l
3933.015	Deckel für Mammut 60 l	Cover for Mammut 60 l
3933.020	Deckel für Mammut 100 l	Cover for Mammut 100 l
3933.030	Deckel für Mammut 200 l	Cover for Mammut 200 l



3621.015	Atemluftregler ohne Filter mit Manometer u. Kupplungen	Air regulator without filter, with manometer and couplings
3621.010	Atemluftregler mit Filter, Manometer u. Kupplungen	Air regulator with filter, manometer and couplings



9893.015	Aktivkohlefilter komplett, für Gelegenheitsstrahler	Active charcoal-filter compl., for casually use
3621.055	Aktivkohlefilter-Element	Spare filter for active charcoal



9911.010	Wasserabscheider 1" mit Anschl.	Water separator 1" with connections
9911.005	Wasserabscheider 1/2" mit Anschl.	Water separator 1/2" with connections



9911.015	Druckminderer 1" mit Anschlüssen	Pressure relief valve 1" with connections
9911.025	Druckminderer 1/2" mit Anschlüssen	Pressure relief valve 1/2" with connections

Zubehör für Mammut Strahlgeräte

Accessories for Mammut Blasting devices

Abschaltungssysteme

Art.Nr. Bezeichnung

SAPI Sicherheits-Schnellstopabschaltung

mit der SAPI Sicherheits-Schnellstopabschaltung wird das Strahlen sicher und wirtschaftlich. Beim Loslassen des Bedienhebels sorgt die pneumatische Quetschabschaltung dafür, daß der Strahlmittelfluß schlagartig gestoppt wird, ohne den Kessel zu entlüften.

9855.010	Sicherheitsabschaltung
9855.110	Staudruckhebel für Abschaltung
9857.012	Steuerschlauch für Abschaltung 10 m ohne Staudruckhebel kpl. montiert

Stop systems

Type

SAPI Quick-stop safety system

This system makes pressure blasting safe and economical. When the handle is being released the blasting material flow stops immediately without depressuring the tank.

Quick-stop safety device
Operation lever for quick-stop
10 m Control cable with operation lever, complete mounted



SAPI Gerätesteuerung „Ein-Auslassventil - Technik“

SAPI „Ein-Auslassventil - Technik“ mit Schalldämpfer, schnelle Ein- und Ausschaltzyklen

9855.115	Ein-Auslassventil mit Schalldämpfer 1“
9855.200	Ein-Auslassventil mit Schalldämpfer 1/2“
9855.130	Staudruckhebel für Ein-Auslassventil-Technik
9857.071	10 m Doppel-Steuerschlauch für Kessel-entlüftung kompl. montiert

SAPI Contol device 1“

“In-outlet valve technique” with sound damper, fast cut on and off times

In-outlet valve with sound damper 1“
In-outlet valve with sound damper 1/2“
Operation lever for in-outlet valve technic
10 m Dual control cable for de-pressuring stop complete mounted



SAPI Kesselentlüftung 1“

Bei dieser Abschaltung wird der Kessel beim Unterbrechen des Strahlvorgangs komplett entlüftet und beim Fortsetzen wieder unter Druck gesetzt.

9855.210	Kesselentlüftung incl. Schalldämpfer
9855.130	Staudruckhebel für Kesselentlüftung
9857.071	Steuerschlauch für Kesselentlüftung 10 m ohne Staudruckhebel kpl. montiert

SAPI Tank de-pressuring device 1“

By stopping the blasting process the tank is de-pressurized and relieved with this quick-stop-safety device and repressurized when the blasting process continues.

Tank de-pressuring device incl. sound damper
Operation lever for de-pressuring stop
10 m Control cable with operation lever complete mounted

SAPI Quickstopabschaltung mit Schnellentlüftung

Bei herkömmlichen Abschaltmethoden ist nach Unterbrechen des Strahlvorganges mit einer teilweise extremen Nachstrahlzeit zu rechnen. Durch Einsatz der SAPI Sicherheitsabschaltung wird die Nachstrahlzeit auf unter 1 Sekunde gesenkt. Die Anlage kann wahlweise mit 230 V (Wechselstrom), 12 V (Batterie) oder Akku betrieben werden. Mit dieser Abschaltung werden die Forderungen der UVV (VBG 48) „Strahlarbeiten“ erfüllt.

SAPI Quick-stop with quick-relief

With the application of the quick-stop device the post blasting time is reduced to less than 1 second. This device can be used even with 230 V (AC), 12 V (battery) accumulator. Hereby we fulfill the requirements according to, UVV VBG 48, „blasting works“.

Entlastungsbehälter für Schnellentlüftung

Der Entlastungsbehälter kann separat stehen oder auf dem Druckbehälter montiert werden.

9855.020	Quickstopabschaltung
3923.020	Entlastungszyklon
9855.120	Staudruckhebel elektrisch
9529.011	Steuerkabel Quickstopabschaltung 10 m mit Schnellkupplungen kpl. montiert

Relief cyclon for quick-stop-system

The relief cyclon can be separated or connected with the tank.

Quick-stop device
Relief cyclon
Electrical operation lever
10 m Control cable with coupling, complete mounted

Schnellstophahn

9855.005 Schnellstophahn mit gehärtetem Stahlkücken zum manuellen Starten oder Stoppen

Quick-stop cock

Quick-stop cock for manual start and stop steel insert hardened

Sicherheitshinweis: nur ganz geöffnet oder ganz geschlossen verwenden

Safety notice: use only complete opened or complete closed



Zubehör für Mammut Strahlgeräte

Accessories for Mammut Blasting devices



Art.Nr. **Bezeichnung**

Type

SAPI Schonstrahlpumpe

Die druckluftbetriebene selbstansaugende Wasserpumpe arbeitet mit einer Maximal-Fördermenge von 18 l/min.

SAPI Self sucking pump

The high pressure, self sucking pump works with a maximum conveyor capacity of 18 l/min.

9856.100 Schonstrahlpumpe

Self sucking pump



SAPI Rüttler-Set

Für das Schonstrahl-System werden sehr feinkörnige Strahlmittel verwendet. Um Verklumpungen vorzubeugen und einen kontinuierlichen Nachfluß des Strahlmittels sicherzustellen, hält der Rüttler das Strahlgerät ständig in Bewegung.

SAPI Vibration set

For this soft blasting system there are used very fine grain sized blasting materials. To prevent a lumping and to secure the continuous blasting material flow the vibrator keeps the blasting machine steadily in motion.

9856.103 Rüttler-Set

Vibrator-set

Staudruckhebel zum Starten und stoppen der verschiedenen Abschaltungssysteme.

Operation lever for start and stop of the different stop-systems



9855.110 Staudruckhebel für Sicherheitsabschaltung

Operations lever for Quick-stop safety device



9855.130 Staudruckhebel für Kesselentlüftung und Ein-Auslassventil mit zwei Anschlüssen

Operation lever for de-pressuring stop and in-outlet valve with two connections



9855.120 Staudruckhebel elektrisch für Quickstop-Abschaltung mit Schnellentlüftung

Electrical operation lever for quick-stop with quick relief

Sicherheits-Schutzkleidung

Safety clothes, Protection helmets

Sicher Sandstrahlen

Safety Sandblasting



Schutzmaske NOVA 2000

Safety helmet NOVA 2000

extrem leichte und robuste Schutzmaske mit höchstem Tragekomfort durch Schaumkissen-Einlagen, super-schallgedämmt, extrem großes Sichtfeld inkl. Druckabfallvorrichtung, Regeleinheit und Nylon- oder Lederjacke.

extreme light-weight and robust protection helmet with highest wearing comfort via foam pad insoles, super-soundproof, extreme large field of vision inclusive falling pressure equipment, control unit and nylon or leather jacket

Strahl-Handschuhe

Blasting gloves

5-Finger Lederhandschuh, robust und geschmeidig, ca. 35 cm lang.

5-finger leather gloves, robust and supple, approx. length 35 cm

Staudruckhebel für Sicherheitsabschaltung

Operation Lever for Safety Quick Stop

mit der SAPI Sicherheits-Schnellstopabschaltung wird das Strahlen sicher und wirtschaftlich. Beim Loslassen des Bedienhebels sorgt die pneumatische Quetschabschaltung dafür, daß der Strahlmittelfluß schlagartig gestoppt wird, ohne den Kessel zu entlüften.

This system makes pressure blasting safe and economical. When the handle is being released the blasting material flow stops immediately without depressuring the tank.

Strahl-Overall

Blasting overall

mit Lederbesatz an den Beinen. 1-teilig. In den Größen 50-58 lieferbar.

with leather gores in the legs, available in size 50 to 58 (S - XXL).

Aktivkohlefilter „RADEX“

Active charcoal-filter „RADEX“

extrem leistungsstarker Filter dank hoher Filterkapazität. Wahlweise Bodenaufstellung oder Wandmontage inkl. Atemluftregler und Schnellkupplung

extreme high performance filter thanks higher filter capacity. Alternatively installation on the floor or at the wall. inclusive. Breathing air regulator and quick connect coupling

Art.Nr. 9893.020

Ersatz-Patrone für RADEX

Spare filter for active charcoal for RADEX

Art.Nr. 3621.085



Helmluftheizung

Helmet heating system

Zum Erwärmen oder Kühlen der Atemluft, passend für Schutzmaske ASTRO und NOVA 2000

For heating or cooling of the breathing air, compatible for Protection helmet ASTRO und NOVA 2000

Art.Nr. 3621.075

Art.Nr. 3621.080

Sicherheits-Schutzkleidung

Protection helmet, Protection clothing



Schutzmasken

Art.Nr. Bezeichnung

Typ K 4:

Schutzmaske mit Brust und Nackenschutz, inkl. 10 St. Ersatzfolien

9891.040 Schutzmaske K4

Protective helmets

Type

Typ K 4:

Helmet with breast and neck protection, incl. 10 pc spare part foils

Helmet type K 4



Typ ASTRO:

extrem leichte und robuste Schutzmaske mit großer, flacher Schutzscheibe inkl. Druckabfallvorrichtung, Luftregleinheit und Nylonjacke

9891.125

Type ASTRO:

extreme light-weight and robust protection helmet with large flat viewing glass inclusive falling air pressure equipment, air regulation unit and nylon jacket



Typ NOVA 2000 mit Nylonjacke:

extrem leichte und robuste Schutzmaske mit höchstem Tragekomfort durch Schaumkissen-Einlagen, super-schallgedämmt, extrem großes Sichtfeld inkl. Druckabfallvorrichtung, Regeleinheit und Nylonjacke

9891.130

Type NOVA 2000 Nylon:

extreme light-weight and robust protection helmet with highest wearing comfort via foam pad insoles, super-soundproof, extreme large field of vision inclusive falling pressure equipment, control unit and nylon jacket



Typ NOVA 2000 mit Lederjacke:

extrem leichte und robuste Schutzmaske mit höchstem Tragekomfort durch Schaumkissen-Einlagen, super-schallgedämmt, extrem großes Sichtfeld inkl. Druckabfallvorrichtung, Regeleinheit und Lederjacke

9891.135

Type NOVA 2000 Leather:

extreme light-weight and robust protection helmet with highest wearing comfort via foam pad insoles, super-soundproof, extreme large field of vision inclusive falling pressure equipment, control unit and leather jacket



Schutzkleidung

Sandstrahloverall:

mit Lederbesatz an den Beinen. 1-teilig. In den Größen 50-58 lieferbar.

9892.030 Sandstrahloverall Gr. 50 (S)

9892.040 Sandstrahloverall Gr. 52 (M)

9892.050 Sandstrahloverall Gr. 54 (L)

9892.060 Sandstrahloverall Gr. 56 (XL)

9892.070 Sandstrahloverall Gr. 58 (XXL)

Protective clothing

Blasting overall

with leather gores in the legs, available in size 50 to 58.

Blasting overall size 50 (S)

Blasting overall size 52 (M)

Blasting overall size 54 (L)

Blasting overall size 56 (XL)

Blasting overall size 58 (XXL)



Strahlhandschuhe:

5-Finger Lederhandschuh, robust und geschmeidig, ca. 35 cm lang.

3613.030 Strahlhandschuhe 35 cm


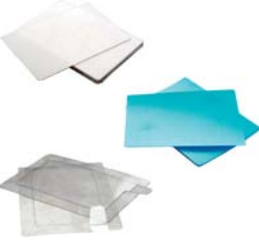




Blasting gloves

5-finger Leather gloves, robust and supple, approx. length 35 cm

Blasting gloves 35 cm

Ersatzteile für Strahlhelme

Spare parts for protection helmets

Art.Nr.	Bezeichnung	Type
	Ersatzteile für K4 3611.145 Verschleißfolie, VPE 25 Stk	Spare parts for K4 Outside wearing/tearing foils, unit 25 pcs.
	Ersatzteile für ASTRO 3611.255 Innenscheibe VPE, 10 Stk 3611.260 Verschleißscheiben, VPE 50 Stk 3611.262 Abreißfolien, VPE 50 Stk	Spare parts for ASTRO Inside pane, packing unit 10 pcs. Wearing/tearing, pane packing unit 50 pcs. Tear-offs, packing unit 50 pcs.
	Ersatzteile für NOVA 2000 3611.345 Innenscheibe, VPE 10 Stk 3611.350 Verschleißscheiben, VPE 50 Stk 3611.355 Abreißfolien, VPE 50 Stk	Spare parts for NOVA 2000 Inside pane, packing unit 10 pcs. Wearing/tearing pane, packing unit 50 pcs. Tear-offs packing, unit 50 pcs.
	Helmluftheizung zum Erwärmen der Atemluft, passend für Schutzmaske ASTRO und NOVA 2000 3621.075 Helmluftheizung	Helmet heating system For heating of the breathing air, compatible for Protection helmet ASTRO and NOVA 2000 Helmet heating system
	Helmluftkühlung zum Kühlen der Atemluft, passend für Schutzmaske ASTRO und NOVA 2000 3621.080 Helmluftkühlung	Helmet cooling system For cooling of the breathing air, compatible for Protection helmet ASTRO and NOVA 2000 Helmet cooling system
	Aktivkohlefilter „RADEX“ extrem leistungsstarker Filter dank hoher Filterkapazität. Wahlweise Bodenaufstellung oder Wandmontage inkl. Atemluftregler und Schnellkupplung 9893.020 Aktivkohlefilter 3621.085 Ersatz-Patrone	Active charcoal-filter „RADEX“ extreme high performance filter thanks higher filter capacity. Alternatively installation on the floor or at the wall. Inclusive breathing air regulator and quick connect coupling Active charcoal-filter Spare filter for active charcoal

Strahl-Schläuche und Strahl-Schlauchzubehör

Blasting hoses and accessories for blasting hoses



Art.Nr.	Bezeichnung	Type		
	Hochleistungs-Strahl Schlauch „hochabriebfest“ für lange Lebensdauer		High performance sandblasting hose „high abrasion resistant“ for long-life	
3442.010	Sapi Sandstrahl Schlauch	16 x 7 mm	SAPI Blasting hose	16 x 7 mm
3442.015	Sapi Sandstrahl Schlauch	19 x 7 mm	SAPI Blasting hose	19 x 7 mm
3442.020	Sapi Sandstrahl Schlauch	25 x 7 mm	SAPI Blasting hose	25 x 7 mm
3442.050	Sapi Sandstrahl Schlauch	32 x 8 mm	SAPI Blasting hose	32 x 8 mm



Zubehör für Strahl-Schläuche		Accessories for blasting hoses		
3516.250	Strahl Schlauch Kupplung	für 16 x 7 mm	Blasting hose coupling for	16 x 7 mm
3516.215	Strahl Schlauch Kupplung	für 19 x 7 mm	Blasting hose coupling for	19 x 7 mm
3516.070	Hülse für Kupplung 16 mm		Bush for coupling 16 mm	
3516.220	Strahl Schlauch Kupplung	für 25 x 7 mm	Blasting hose coupling for	25 x 7 mm
3516.230	Strahl Schlauch Kupplung	für 32 x 8 mm	Blasting hose coupling for	32 x 8 mm
3112.599	Senkblechschraube	3,5 x 13	Flat-head screw	3,5 x 13



3984.010	Düsenhalter	für 16er	Nozzle holder	for 16 mm
3984.015	Düsenhalter	für 19er	Nozzle holder	for 19 mm
3984.031	Düsenhalter	für 25er	Nozzle holder	for 25 mm
3984.050	Düsenhalter	für 32er	Nozzle holder	for 32 mm
3112.599	Senkblechschraube	3,5 x 13	Flat-head screw	3,5 x 13

weiteres Zubehör

Additional Accessories



SAPI Sandstrahlgeräte Kesselgrößen

SAPI Sandblasting tank sizes

Getätetyp type	Ø diam.	Höhe height	Druck max max. pressure	Anschluss connection
Mammut 25 l	300 mm	700 mm	8 bar	1/2"
Mammut 60 l	360 mm	1.130 mm	12 bar	1"
Mammut 100 l	490 mm	1.130 mm	12 bar	1"
Mammut 200 l	600 mm	1.360 mm	12 bar	1 1/4"

SAPI Luftverbrauchstabelle für Strahldüsen

SAPI table of air consumption for blasting nozzles

Luftverbrauchstabelle für SAPI Sandstrahldüsen

Air consumption for SAPI Sandblasting nozzles

Luftverbrauchstabelle:

Die angegebenen Werte beziehen sich auf den tatsächlich vorhandenen Druck am Eingang der Düsenbohrung, d.h. bei 10 Meter Strahlschlauchlänge mit 16 mm Innendurchmesser und SAPI Kurzdüse.

Tatsächlicher Luftarbeitsdruck:

Düsendurchmesser (Bei Venturi-Düsen engster Düsendurchmesser) in mm

Table of air consumption for SAPI sandblasting nozzles

The given value relating to the actual pressure at the smallest orifice of the Nozzle diameter at 10 m sandblasting hose with 16 mm inside diameter of SAPI short nozzle.

Actual air working pressure

Nozzle Diameter (Venturi-Nozzle smallest Nozzle diameter) in mm

Luftverbrauch in Liter pro Minute

Air consumption in Litre per minute

	Ø 3 mm	4 mm	5 mm	6 mm	7 mm	8 mm	10 mm	12 mm
4 bar	300	550	940	1250	1700	2220	3470	5150
5 bar	380	670	1050	1500	2050	2680	4180	6020
6 bar	440	780	1230	1760	2400	3140	4900	7060
7 bar	500	890	1400	2000	2730	3560	5560	8010
8 bar	560	1000	1560	2250	3070	4010	7580	9020

Auszug aus dem SAPI Produktprogramm

Extract of the SAPI Product Range



SAPI Sandstrahlkabinen und Absauganlagen
SAPI Sandblasting Cabins and Vacuum systems



SAPI Rücksaugstrahlgeräte „staubfreies Strahlen“
SAPI Recycling Sandblasting Machine „Dustfree-Blasting“



SAPI Strahlhallen, Strahlcontainer, Lackierhallen und Trocknungsanlagen
SAPI Blasting Halls, Containers, Painting and Drying Halls

STRAHLGERÄTE & STRAHLANLAGEN

sapi
SEIT 30 JAHRE
STRahlTECHNIK VOM PROFI
DAS ORIGINAL

- Strahlgeräte
- Sandblasting units
- Strahlkabinen
- Blasting cabins
- Strahlanlagen
- Blasting halls
- Lackierhallen
- Painting halls

sapi Sandstrahl & Anlagenbau GmbH
Industriegebiet Erlangenweg 4 · D-82753 Möttingen
Tel.: +49 (0) 90 8306 15-0 · Fax: +49 (0) 90 8306 15-99
e-mail: info@sapi.de · www.sapi.de

MAMMUT DRUCKSTRAHLGERÄTE

sapi
SEIT 30 JAHRE
STRahlTECHNIK VOM PROFI
DAS ORIGINAL

MAMMUT
Perf. Sandstrahlgeräte
Sandblasting devices
Für alle Anwendungsbereiche
For all ranges of applications

Strahlleistung, Sicherheit, Komfort
auf höchstem technischen Niveau
Performance, Safety, comfort
at the highest level!

Spezielle Sicherheitsbeschaltssysteme
Hochleistung - Düsentech.
Patent Safety - Systeme
High performance nozzle technology

sapi Sandstrahl & Anlagenbau GmbH
Industriegebiet Erlangenweg 4 · 82753 Möttingen · Deutschland
Tel.: +49 (0) 90 8306 15-0 · Fax: +49 (0) 90 8306 15-99
e-mail: info@sapi.de · www.sapi.de

STRAHLKABINEN

sapi
SEIT 30 JAHRE
STRahlTECHNIK VOM PROFI
DAS ORIGINAL

Injektor-Strahlkabinen
Injection Cabins
Druck-Strahlkabinen
Pressure Blasting Cabins
Filtertechnik
Filter Technique

sapi Sandstrahl & Anlagenbau GmbH
Industriegebiet Erlangenweg 4 · D-82753 Möttingen
Tel.: +49 (0) 90 8306 15-0 · Fax: +49 (0) 90 8306 15-99

RÜCKSAUG-STRAHLGERÄTE

sapi
SEIT 30 JAHRE
STRahlTECHNIK VOM PROFI
DAS ORIGINAL

Ihr Partner für
Rücksaug-Strahlgeräte
Your partner for
pressure blasting -
recycling machines

Spezial für:
Stahlwerke · Werkstätten · Schiffbau · petrochemische Industrie,
Gießereien · Konstruktion · Holz- · und · Lebensmittelindustrie

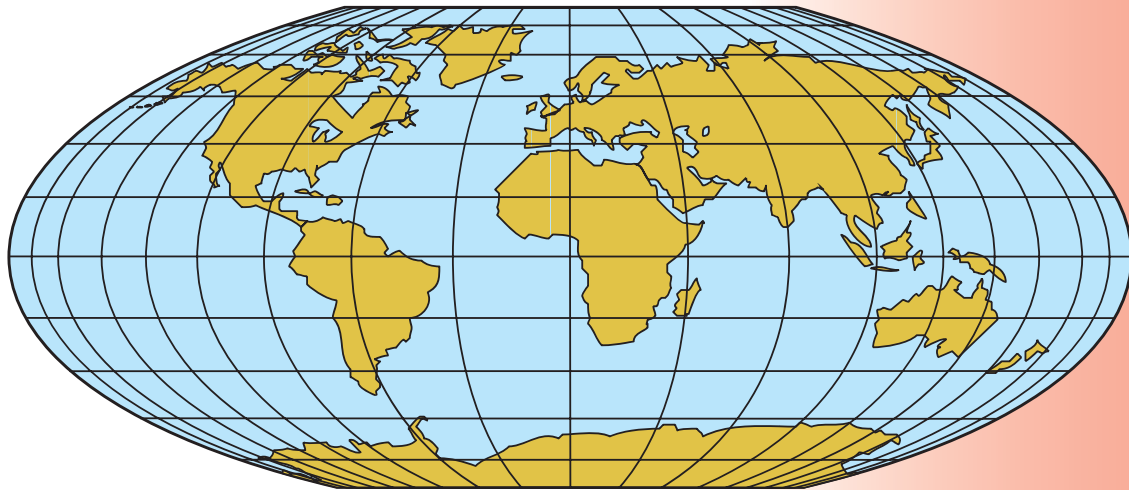
sapi Sandstrahl & Anlagenbau GmbH
Industriegebiet Erlangenweg 4 · D-82753 Möttingen
Tel.: +49 (0) 90 8306 15-0 · Fax: +49 (0) 90 8306 15-99
e-mail: info@sapi.de · www.sapi.de

Fordern Sie unsere Prospekte an
Please ask for our brochures

SAPI WELTWEIT AKTIV.

Vertretungen in vielen Ländern.

SAPI's worldwide activities. Representations in many countries.

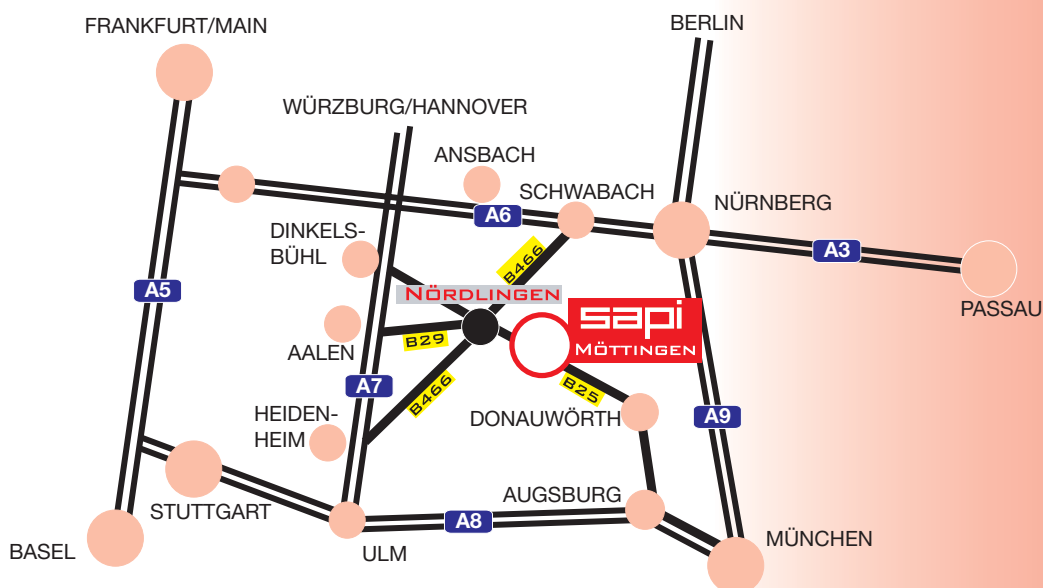


Mit Hauptsitz in Deutschland.

Head Quarter in Germany.

So finden Sie uns.

How to find us.



sapi Sandstrahl & Anlagenbau GmbH

Industriegebiet Enkinger Weg 4 · 86753 Möttingen · Deutschland

Tel.: +49 (0) 90 83/96 15-0 · Fax: +49 (0) 90 83/96 15-99

e-mail: info@sapigmbh.de · www.sapigmbh.de